
Daniela Mariana CONSTANTIN (POPA), *Limbaajul corporatist. Analiză lexicologică și socioculturală*, Editura Universității din București, 2023, ISBN 978-606-16-1433-2, 377 p.



Cartea *Limbaajul corporatist. Analiză lexicologică și socioculturală*, publicată în 2023, la Editura Universității din București, este rezultatul unui amplu demers doctoral realizat de doamna Daniela Mariana Constantin (Popa), sub coordonarea științifică a domnului profesor universitar Cristian Moroianu.

Pornind de la observația certă că limba română este, prin specificul ei originar și cultural, o limbă ospitalieră, deschisă și dinamică în toate etapele evoluției sale, demersul autoarei devine cu atât mai interesant și util cu cât româna se înscrie în

procesul de globalizare lingvistică, o consecință firească a acestui proces fiind pătrunderea masivă a împrumuturilor din engleză în majoritatea registrelor stilistice: limbaje specializate, socioprofesionale, colocvial-familiare, limbajul adolescenților ș.a.

În cele peste 370 de pagini ale cărții, autoarea se străduiește să atingă obiectivele de cercetare pe care și le-a propus: definirea limbajului corporatist, identificarea trăsăturilor și a funcțiilor acestuia, relația cu alte limbaje / jargoane sectoriale, analiza particularităților etimologice, lexico-semantică și relaționale.

Structural, eșafodajul cărții se construiește pe două părți, la rândul lor structurate în capitole.

Partea întâi – *Abordare teoretică și metodologică* – cuprinde trei capitole: *Limbaajul corporatist actual*, *Limbaajul corporatist – un aspect particular al limbii de lemn* și *Metodologia cercetării*.

Partea a doua – *Particularități ale limbajului corporatist* – este o abordare aplicativă, descriptivă și analitică deopotrivă, a materialului lingvistic

specific jargonului corporatiștilor. Corpusul lucrării este grupat în două categorii: prima dintre acestea cuprinde termenii care aparțin anumitor domenii socioprofesionale (*informatică, economie, afaceri, domeniul bancar, domeniul administrației și educația*), iar cea de-a doua parte cuprinde cuvinte preluate din lexicul comun al limbii sursă, folosite în comunicarea dintre angajații companiilor. Analiza fiecărui domeniu dintre cele enumerate mai sus s-a realizat ținându-se cont de următoarele aspecte: originea termenilor, tipul și gradul de specializare, relațiile semantice în care se pot regăsi, aspecte normative, atestarea lor în lucrări lexicografice, productivitatea termenilor educaționali în limbajul corporatist ș.a.

La finalul cărții, în *Anexe*, autoarea include *Unități frazeologice / abrevieri* și un *Index* organizat astfel:

1. *Termeni lexicali și frazeologici din domeniul informaticii*
2. *Termeni lexicali și frazeologici din domeniul economic (administrarea afacerilor, finanțe și marketing)*
3. *Termeni din domeniul educației (sportive, școlare, profesionale)*
4. *Termeni din limbajul comun*
5. *Termeni comuni mai multor terminologii.*

Cartea este extrem de utilă atât prin *componenta teoretică*, construită pe baza unei bibliografii actualizate a domeniului de cercetare, cât și prin *componenta practică*, care are la bază corpusul lexical și frazeologic, excerptat din activitatea internă a unor corporații, la care se adaugă lucrări de specialitate, documente online și dicționare.

Oana Cenac,
Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați